

Carrara Shade paints

NL

Shade paint baktabel voor StratoPlus / StratoPress:

Drogen 4 min.	Starttemp. 450°C	Vacuüm Start 450°C	
Opwarm snelheid 55–80°C	Eindtemp. 830°C	Vacuüm uit 830°C	Houdtijd 1–2 min. (zonder vac.)

Indicatie: • Dentalkeramiek voor het aanbrengen van kleureffecten op het materiaaloppervlak van keramisch gepreste (en opgebakken) kronen en bruggen. • Toepasbaar in combinatie met Carrara Volumia, Carrara Interaction en andere keramieken met een vergelijkbaar toepassingsgebied. **Contra-indicaties:** • Niet toepasbaar in combinatie met andere keramieken dan in de indicatie is aangegeven. • Niet geschikt voor het inkleuren van en het mengen met keramische massa's. • Niet gebruiken indien een allergie voor een van de bestanddelen bekend is. **Verwerking:** • Met deze 9 Shade paints kan het karakter van de 16 V-kleuren versterkt of geoptimaliseerd worden. • Met de Shade paints CSP1–CSP9 kunnen eenvoudigweg natuurlijke kleureffecten zoals fissuur-kleuraccenten en anomalieën aangebracht worden. • Reinig het werkstuk grondig met een stoomreiner voor het doorlopen van het glanzbakprogramma. • Meng het Shade paint-poeder met Paint Liquid tot een homogeen mengsel. • Daar waar gewenst, de Shade paint-kleur in een dunne gelijkmatige laag aanbrengen. • Bak volgens de gegevens in de baktabel. • Indien een intensiever resultaat gewenst is, kan de behandeling simpelweg herhaald worden.



GB

Shade paint program for StratoPlus / StratoPress:

Dry 4 min.	Starttemp. 450°C	Vacuüm Start 450°C	
Rate of increase 55–80°C	Final temp. 830°C	Vacuüm Off 830°C	Hold time 1–2 min. (without vac.)

Indication: • Dental ceramic for the application of colour characteristics to the material surface of ceramic press and ceramic-faced dental crowns and bridges. • Suitable for use in combination with Carrara Volumia, Carrara Interaction and other ceramics with a similar range of indications. **Contraindication:** • Not suitable for use in combination with ceramic systems other than those listed under 'Indication'. • Not suitable for use as an intermediate layer between ceramic masses. **Processing:** • The CSP1–CSP9 Shade paints can be used for easy application of natural colour effects and anomalies and easy colouring of fissures. • These Shade paints can be used to enhance or optimise the natural colour effect of the 16V colours (see Full-Contour Colour Table). • Before the glaze firing process, clean the preparation thoroughly using a dental steam cleaner. • Mix the Shade paint powder using Paint Liquid until a homogeneous mass is obtained. • Apply a thin, even layer of the mixed Shade paint colour to the selected locations. • Fire according to the data in the firing table. • Repeat the process for more intensive colour effects.

Indikation	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Liner	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Transpa Dentin Pellet	TD1	TD1	TD2	TD2	TD3	TD4	TD4	TD5	TD5	TD1	TD2	TD2	TD3	TD1	TD6	TD6
Carrara Shade paint	1	2	2	2	2	4	5	4	4	5	6	7	7	3	8	9



D

Shade paint Brenntabelle für StratoPlus / StratoPress:

Trocknen 4 Min.	Starttemp. 450°C	Vakuum Start 450°C	
Aufheizrate 55–80°C	Endtemp. 830°C	Vakuum aus 830°C	Haltezeit 1–2 Min. (ohne Vak.)

Indikation: • Dentalkeramiek zum auftragen von Chromatisierung an der Materialoberfläche von keramisch gepressten (und verblendeten) Kronen und Brücken. • Einsetzbar in Kombination mit Carrara Volumia, Carrara Interaction und anderen Keramiksystemen mit einem vergleichbaren Anwendungsbereich. **Kontraindikation:** • Nicht einsetzbar in Kombination mit anderen Keramiken, die nicht unter Indikation aufgeführt sind. • Nicht geeignet zum einlegen in keramischen Massen. • Nicht zu verwenden wenn eine Allergie gegen einen der Bestandteile bekannt ist. **Anwendung:** • Mit diesen Shade paints ist es ebenfalls möglich das natürliche Erscheinungsbild der 16 V-Farben zu verstärken und/oder zu optimieren. • Mit den Shade paints CSP1–CSP9 können mühelos natürliche Farbeffekte und Anomalien, sowie das farbliche gestalten von Fissuren, angebracht werden. • Vor der Durchführung des Glanzbrandes muss die Arbeit gründlich mit dem Dampfstrahlgerät gereinigt werden. • Das Shade paint-Pulver mit Paint Liquid zu einer homogenen Masse anmischen. • Da, wo gewünscht, die gemischte Shade paint-Farbe in einer dünnen, gleichmäßigen Schicht auftragen. • Gemäß der Brenntabelle brennen. • Falls ein intensiver Farbeffekt gewünscht ist, kann die Behandlung einfach wiederholt werden.



Contents

CSP1	3,0g	435003401
CSP2	3,0g	435003402
CSP3	3,0g	435003403
CSP4	3,0g	435003404
CSP5	3,0g	435003405
CSP6	3,0g	435003406
CSP7	3,0g	435003407
CSP8	3,0g	435003408
CSP9	3,0g	435003409

Antagon & Carrara Interaction Glaze 3,0g 484203071

Paint Liquid 20ml 244004130

Art.nr.

Carrara Shade paints

Carrara Shade paints

Protocole de cuisson de *Shade paint StratoPlus / StratoPress*:

Séchage	Temp. initiale	Début vide
4 min.	450°C	450°C

Vitesse de chauffage	Temp. finale	Fin de vide	Durée de maintien
55-80°C	830°C	830°C	1-2 min. (sans vide)

Indications: • Céramique dentaire pour l'application de caractérisations de couleur à la surface de la matière des couronnes et bridges dentaires en céramique pressés (et cuits). • Applicable en combinaison avec *Carrara Volumia*, *Carrara Interaction* et autres céramique à champ d'indications comparable.

Contre-indications: • Ne pas utiliser en combinaison avec des céramiques autres que ceux visés au point «Indications». **Traitement:** • Ces *Shade paints* permettent également de renforcer ou d'optimiser les effets de couleur naturels des 16 couleurs «V» (voir le tableau des couleurs pour Full-Contour). • Les *Shade paints* CSP1-CSP9 permettent d'apporter sans difficulté des irrégularités et des effets de couleur naturels, ainsi que de colorer les fissures. • Nettoyer correctement la pièce à l'aide d'un nettoyage à vapeur, avant de procéder à la cuisson de glaçage. • Mélanger la poudre *Shade paint* au *paint Liquid* jusqu'à l'obtention d'une masse homogène. • Appliquer la couleur *Shade paint* mélangée aux endroits choisis, en une couche fine et régulière. • Procéder ensuite à la cuisson, en respectant les indications du tableau de cuisson. • Si un effet de couleur plus intense est désiré, il suffit de recommencer le traitement.



ES

Programa de cocción de *Shade paint StratoPlus / StratoPress*:

Presecado	Temp. inicial	Vacío act.
4 min.	450°C	450°C

Aumento de la temp.	Temp. final	Vacío desac.	Tiempo de mantenimiento
55-80°C	830°C	830°C	1-2 min. (sin vacío)

Indicaciones: • Cerámica dental para la caracterización cromática superficial de coronas y puentes de cerámica prensada (y recubierta). • Se puede utilizar en combinación con las cerámicas de *Carrara Volumia*, *Carrara Interaction* y otras cerámicas con un ámbito de aplicación similar. **Contraindicaciones:** • No se puede utilizar en combinación con sistemas de cerámica distintos a los descritos en 'Indicaciones'. **Elaboración:** • Asimismo estos *Shade paints* permiten reforzar u optimizar el efecto cromático natural de los 16 colores V (véase la Tabla de colores para Full-Contour). • Los *Shade paints* CSP1-CSP9 permiten reproducir sin ningún problema los efectos cromáticos naturales y las características individuales de los dientes, así como caracterizar las fosas. • Limpie bien la pieza con un limpiador de vapor antes de efectuar la cocción de brillo. • Mezcle el polvo *Shade paint* con *Paint Liquid* hasta conseguir una masa homogénea. • Aplique una capa fina y uniforme del color *Shade paint* diluido en los lugares seleccionados. • Realice la cocción de acuerdo con los datos de la tabla de cocción. • Si desea un efecto cromático más intenso, simplemente puede repetir el proceso.

Carrara Shade paints

Indication	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Liner	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Transpa Dentin Pellet	TD1	TD1	TD2	TD2	TD3	TD4	TD4	TD5	TD5	TD1	TD2	TD2	TD3	TD1	TD6	TD6
Carrara Shade paint	1	2	2	2	2	4	5	4	4	5	6	7	7	3	8	9



Carrara Shade paints

Tabella di cottura di *Shade paint StratoPlus/StratoPress*:

Tempo di Pre-essic.	Temp. iniziale	Temp. iniziale vuoto
4 min.	450°C	450°C

Velocità di salita	Temp. finale	Temp. finale vuoto	Tempo di mant.
55-80°C	830°C	830°C	1-2 min. (senza Vuoto.)

Indicazione: • Ceramica dentale per l'applicazione di specifiche caratteristiche cromatiche sulla superficie di corone e ponti in pressoceramica (cotta). • Utilizzabile in combinazione con *Carrara Volumia*, *Carrara Interaction* e altri ceramica con un campo di applicazione simile. **Controindicazione:** • Non può essere applicata in combinazione con sistemi di ceramica diversi da quelli menzionati nel paragrafo 'Indicazione'. • Non può essere usata come strato intermedio fra diverse masse ceramiche. **Lavorazione:** • Questi *Shade paints* consentono inoltre l'intensificazione e l'ottimizzazione dell'effetto naturale dei colori 16V (vedi la tabella cromatica per i Full-Contour). • Con gli *Shade paints* CSP1-CSP9 è possibile realizzare facilmente effetti cromatici e anomalie naturali nonché colorare le fessure. • Pulire il manufatto con una soffiatrice a vapore prima di procedere alla cottura di glasatura. • Mescolare la polvere *Shade paint* con il liquido *Paint Liquid* fino a quando non si ottiene una massa omogenea. • Applicare uno strato sottile e uniforme del colore *Shade paint* nei punti che richiedono una correzione. • Eseguire la cottura rispettando i parametri della tabella di cottura. • Ripetere il trattamento qualora si desideri intensificare l'effetto cromatico.



Elephant Dental B.V.
Verlengde Lageweg 10
1628 PM Hoorn, The Netherlands
Tel. +31 229 25 90 00
Fax +31 229 25 90 99
E-mail info@elephant.nl
www.elephant-dental.com

Type 1 dental ceramic
Made in Holland
ISO 9693 + ISO 6872

Elephant

Rx only C 0344 01-sep-2006

dental health products

Carrara Shade paints